

Schlargiament e finanziaziun dal traffic public

Augment limità da la taglia sin la plivalita

DA LUCAS DEPLAZES / ANR

■ **Il cussegl dals chantuns vul crear in nov fond d'infrastructura da 6,4 milliardas francs per il schlargiament e per la finanziaziun da l'infrastructua da viafier. Sco il cussegl federal refusa el l'iniziativa dal pievel che pretenda in spustament dals meds finansials da las vias en favur da las viafiers.** Cun ina iniziativa dal pievel «Per il raffic public» – inoltrada l'onn 2010 cun passa 140 000 suttascripziuns – pretenda il VCS (Associazion traffic ed ambient) da spustar la mesadad da las taglias sin il petroli tar il credit per financiar las viafiers. Actualmain vegnan impundids 25% dals raps per la viafier e 75% per las vias. Uschebain il cussegl federal sco il cussegl dals chantuns proponan da refusar l'iniziativa. Quella gjaja sin donn e cust da las vias ed autostradas. En vista a la gronda muntada da la dumonda han il cussegl federal e la cumissiun per traffic dal cussegl dals chantuns elavurà ina cuntraproposta a l'iniziativa. Cun quella vul ella planisar l'extensiuin da la rait da las viafiers a lunga vista e segirar la finanziaziun.

Dapli meds finansials èn urgents

Il cussegl federal vuleva metter a disposiziun in credit da 3,5 milliardas francs per il schlargiament urgent da las viafiers fin l'onn 2025. Quest credit duess vegnir

finanzià or da las funtaunas finansialas existentas (Finöv) da la confederaziun. La cumissiun per il traffic dal cussegl dals chantuns ha dentant elavurà in plan d'extensiuin e da mantegniment da las Viafiers federalas e da las viafiers privatas che prenda en mira in orizont da planisaziun e da finanziaziun a lunga vista e propona da metter a disposiziun in credit da 6,4 milliardas francs. Ier ha il cussegl dals chantuns manà ina intensiva debatta

davart l'iniziativa dal pievel e la cuntraproposta da sia cumissiun. Tenor il parairi dal cussegl dals chantuns saja l'iniziativa dal pievel la via fallada per sanar il traffic public. Quella privass las vias ed autostradas dals meds necessaris. L'iniziativa haja dentant incità ils responsabels per il traffic public da reponderar las dumondas urgentas da l'infrastructura per las viafiers.

Claude Hêche (pss/JU), il pledader da



Il cussegl dals chantuns vul realisar in fond d'infrastructura da 6,4 milliardas francs per il schlargiament e per la finanziaziun da l'infrastructua da viafier.

KEYSTONE

la cumissiun, ha punctuà che las propostas – elavuradas ensemen cun ils chantuns – hajan per mira da segirar la finanziaziun da l'infrastructura dal traffic public a lunga vista. L'extensiuin e l'adattaziun da las rait dal traffic public duain vegnir adattadas en etappas ed er prender resguard sin ils basegns ils pli urgents da las regions. La finanziaziun duai succeder cun in augment da la taglia sin la plivalita dad in promil, in augment limità fin l'onn 2030. La cuntraproposta resguardia er las pretensiuns dals chantuns che possian profitar dal nov sistem da finanziaziun cun var 200 milliuns francs. Il concept proponì da la cumissiun lubschia d'extender la rait dal traffic public e da la mantegnair a lunga vista. Senza dapli meds finansials na saja quai betg da dar dumogn als basegns urgents dal traffic public, ha punctuà Hêche.

Schlargiament senza cunfins?

En la debatta d'entrada han divers orators punctuà la necessitad da considerar ils problems dal traffic public sut l'aspect general. Il project sin maisa saja in project-clav per schliar ils problems futurs dal traffic public e per segirar la finanziaziun persuenter. Per ils proxims onns saja da quintar vinavant cun in augment massiv dal traffic da persunas e da vitgira. *Georges Theiler (pld/LU)* ha deplorà che la cumissiun n'haja betg er integrà in ses concept la finanziaziun da las autostra-

das. *Markus Stadler (vdl/UR)* e *Pankraz Freitag (pld/GL)* han fatg attent als cunfins d'ina extensiuin dal traffic public. Noss sistem da finanziaziun prenda memia pauc resguard sin l'ambient e muntia in stimol da viagir per la gliued. *Stefan Engler (pcd/GR)* e president da la Viafier retica fa attent a la situaziun da las viafiers regionalas e constatescha che questas vegnan restenschiedas in favur da las lingias principalas. La finanziaziun dal traffic public en las regions n'è betg segirada, ha punctuà Engler. La prioritad vegnia messa sin la rait da las Viafiers federalas.

Cusseglia federala *Doris Leuthard* ha fatg attent che tut ils basegns per l'infrastructura dal traffic public muntian a 42 milliardas francs. Il cussegl federal ha perquai stuì tschentar prioritads. Cun sias propostas ha vulì desister il cussegl federal d'auzar la taglia. El è dentant d'accord cun l'augment da la taglia sin la plivalita tenor la proposta da la cumissiun. Leuthard ha fatg attent en quest connex als divers projects fiscals e socials che prevesan er in augment da la taglia sin la plivalita. En l'avegnir surpiglia la confederaziun ils custs per l'infrastructura e per il manaschi, quai che munta ina distgargia per chantuns per 200 milliuns francs l'onn. Il cussegl dals chantuns va d'accord cun las propostas da sia cumissiun. El vegn a cuntinuar e deliberar la fatschenta l'emna proxima.